# KOMMISSIONENS DIREKTIV 95/48/EG

**av den 20 september 1995**

**om anpassning till teknisk utveckling av rådets direktiv 92/21/EEG beträffande massa och dimesioner för motorfordon av klass $M_1$**

**(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 70/156/EEG av den 6 februari 1970 om typgodkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon (1), senast ändrad genom kommissionens direktiv 93/81/EEG (2), särskilt artikel 13.2 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 92/21/EEG av den 31 mars 1992 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om vikter och dimensioner för motorfordon av klass $M_1$ (3), särskilt artikel 3 i detta, och

med beaktande av följande:

Direktiv 92/21/EEG är ett av särdirektiven om det förfarande för EEG-typgodkännande som har fastställts genom direktiv 70/156/EEG. Bestämmelserna i direktiv 70/156/EEG om fordonssystem, komponenter och separata tekniska enheter gäller därför för det förstnämnda direktivet.

Hänvisningar görs till rådets direktiv 77/649/EEG (4), senast ändrad genom kommissionens direktiv 90/630/EEG (5), som omfattar förfarandet för att bestämma en referenspunkt för sittplatser i motorfordon vilket därför inte behöver upprepas i detta direktiv. Hänvisning görs också till rådets direktiv 92/23/EEG (6).

Mot bakgrund av tidigare erfarenheter av praktisk tillämpning av direktiv 92/21/EEG, är det nödvändigt att mer precist specificera vissa bestämmelser däri för att säkerställa en enhetlig tolkning i alla medlemsstater.

I framtiden kommer det att bli nödvändigt med särskilda bestämmelser för belastning av säten som inte är konstruerade för, eller lämpliga, att användas av vuxna personer. Definitionen av sådana säten och de angivna belastningsbestämmelserna kräver ytterligare beaktande. Motsvarande ändringar måste därför skjutas upp till en senare tidpunkt.

Åtgärder i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Kommittén för anpassning till teknisk utveckling, inrättat genom direktiv 70/156/EEG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. I artikel 1 i direktiv 92/21/EEG skall uttrycket "bilaga I till direktiv 70/156/EEG" ersättas med uttrycket "bilaga II A till direktiv 70/156/EEG".

2. Bilagorna till direktiv 92/21/EEG skall ersättas med bilagorna till detta direktiv och en bilageförteckning skall införas mellan artiklarna och bilaga I.

*Artikel 2*

1. Från och med den 1 januari 1996 får inte medlemsstater på grunder som avser massa och dimensioner

— vägra att bevilja EEG-typgodkännande eller nationellt typgodkännande för en motorfordonstyp av klass $M_1$, eller

— förbjuda registrering, försäljning eller ibruktagande av sådan fordon

om fordonet uppfyller kraven i direktiv 92/21/EEG, ändrat genom detta direktiv.

2. Från och med den 1 januari 1997 får medlemsstater

— inte längre bevilja EEG-typgodkännande och

— vägra att bevilja nationellt typgodkännande

för en fordonstyp av klass $M_1$ på grunder som avser dess massa och dimensioner, om kraven i direktiv 92/21EEG, ändrad genom detta direktiv, inte uppfylls.

*Artikel 3*

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft nödvändiga lagar, regler och administrativa bestämmelser för att uppfylla detta direktiv innan den 1 januari 1996. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

2. När medlemsstaterna antar dessa bestämmelser, skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller vid tillfället för bestämmelsernas offentliggörande åtföljas av en sådan hänvisning. Närmare föreskriver om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

(1) EGT nr L 42, 23.2.1970, s. 1.
(2) EGT nr L 264, 23.10.1993, s. 49.
(3) EGT nr L 129, 14.5.1992, s. 1.
(4) EGT nr L 267, 19.10.1977, s. 1.
(5) EGT nr L 341, 6.12.1990, s. 20.
(6) EGT nr L 129, 14.5.1992, s. 95.

3. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

*Artikel 4*

Detta direktiv träder i kraft 20 dagar efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

*Artikel 5*

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 20 september 1995.

*På kommissionens vägnar*

Martin BANGEMANN

*Ledamot av kommissionen*

*FÖRTECKNING ÖVER BILAGOR*

Bilaga I: Administrativa bestämmelser för typgodkännande

Tillägg 1: Informationsdokument
Tillägg 2: Typgodkännandeintyg

Bilaga II: Räckvidd, definitioner, krav

Tillägg: Metoder att kontrollera massorna för motorfordon av klass $M_1$

*BILAGA I*

## ADMINISTRATIVA BESTÄMMELSER FÖR TYPGODKÄNNANDE

### 1. Ansökan om EEG-typgodkännande för en fordonstyp

1.1 Ansökan om EEG-typgodkännande enligt artikel 3.4 i direktiv 70/156/EEG för en fordonstyp av klass $M_1$ med avseende på dess massa och dimensioner skall föreläggas av tillverkaren.

1.2 En mall för informationsdokumentet finns i tillägg 1.

1.3 Följande skall underkastas den tekniska tjänst som ansvarar för att utföra prövningarna för typgodkännande:

1.3.1 Ett fordon som representerar den fordonstyp som skall godkännas.

### 2. Beviljande av EEG-typgodkännande för en fordonstyp

2.1 Om de relevanta kraven uppfylls, skall EEG-typgodkännande enligt artikel 4.3 i direktiv 70/156/EEG beviljas.

2.2 En mall för EEG-typgodkännandeintyget finns i tillägg 2.

2.3 Ett godkännandenummer i överensstämmelse med bilaga VII till direktiv 70/156/EEG skall utfärdas för varje fordonstyp som godkänns. Samma medlemsstat får inte utfärda samma nummer för en annan fordonstyp.

### 3. Ändringar av typ och godkännanden

3.1 Vid ändringar av typen som har godkänts enligt detta direktiv, skall bestämmelserna i artikel 5 i direktiv 70/156/EEG tillämpas.

### 4. Produktionsöverensstämmelse

4.1 En generell regel är att åtgärder för att säkerställa produktionsöverensstämmelse skall vidtagas enligt de bestämmelser som finns i artikel 10 till direktiv 70/156/EEG.

*Tillägg 1*

**INFORMATIONSDOKUMENT (1) nr .....**

**enligt bilaga I i rådets direktiv 70/156/EEG avseende EEG-typgodkännande av ett fordon beträffande dess massa och dimensioner (Direktiv 92/21/EEG, senast ändrat genom direktiv 95/48/EG)**

Följande information skall, i tillämpliga delar tillhandahållas i tre exemplar och skall innefatta en innehållsförteckning. Eventuella ritningar skall tillhandahållas i lämplig skala och skall visa tillräckligt med detaljer i A4-format eller vikta i samma format. Eventuella fotografier skall visa tillräckligt med detaljer.

Om systemen, komponenterna eller de separata tekniska enheterna innehåller elektroniska styrdon, skall information om deras prestanda tillhandahållas.

0. **Allmänt**

0.1. Fabrikat (företagsnamn): .....

0.2. Typ- och handelsbeteckning: .....

0.3. Tillvägagångssätt för typidentifikation, om märkt på fordonet (b): .....

0.3.1. Placering av detta identifikationsmärke: .....

0.4. Fordonskategori (c): .....

0.5. Tillverkarens namn och adress: .....

0.6. Placering av föreskrivna skyltar, uppgifter och fastsättningsmetoder

0.6.1. På chassiet: .....

0.6.2. På karosseriet: .....

0.8. Monteringsfabrikens adress(er): .....

1. **Allmänna uppgifter om fordonets konstruktion**

1.1. Fotografier och/eller ritningar av ett representativt fordon: .....

1.2. Måtskisser av hela fordonet: .....

1.3. Antal axlar och hjul: .....

1.3.2. Antal styrande axlar och deras placering: .....

1.3.3. Drivaxlar (antal, placering och kopplingar till andra axlar): .....

1.6. Motorns placering och montering: .....

2. **Massa och dimensioner** (e) (i kg och mm)
(Hänvisas till ritning där det är tillämpligt)

2.1. Hjulbaser (vid full last) (f): .....

2.3. Spårvidd och axelavstånd:

2.3.1. Spårvidd för varje styrd axel (j): .....

2.3.2. Spårvidd för övriga axlar (j): .....

2.4. Fordonets huvuddimensioner (utvändigt)

2.4.1. För chassier utan karosseri

2.4.1.1. Längd (l): .....

2.4.1.2. Bredd (k): .....

2.4.1.2.1. Största bredd: .....

(1) De nummer och fotnoter som används i detta informationsdokument motsvarar de som finns i bilaga I till direktiv 70/156/EEG. Punkter som inte är relevanta för detta direktiv är uteslutna.

2.4.1.3. Höjd (obelastat) (l) (för hjulupphängning med nivåreglering, ange normat driftläge): .....

2.4.1.4. Överhäng fram (m): .....

2.4.1.5. Överhäng bak (n): .....

2.4.1.5.1. Största tillåtna överhäng för kopplingspunkten (nd): .....

2.4.1.6. Frigång över marken (enligt definition i punkt 4.5, avsnitt A, bilaga II till direktiv 70/156/EEG)

2.4.1.6.1. Mellan axlarna: .....

2.4.2. För chassier med karosseri:

2.4.2.1. Längd (i): .....

2.4.2.2. Bredd (k): .....

2.4.2.3. Höjd (olastat) (l) (för hjulupphängning med nivåreglering, ange normat driftläge): .....

2.4.2.4. Överhäng fram (m): .....

2.4.2.5. Överhäng bak (n): .....

2.4.2.5.1. Största tillåtna överhäng för kopplingspunkten (nd): .....

2.4.2.6. Frigång över marken (enligt definition i punkt 4.5, avsnitt A, bilaga II till direktiv 70/156/EEG)

2.4.2.6.1. Mellan axlarna: .....

2.6. Massa av fordon med karosseri i körklart skick, eller massa av chassiet med hytt om tillverkaren inte sätter på karosseriet (inklusive kylvätska, oljor, bränsle, verktyg, reservhjul och förare (o)) (största och minsta värde): .....

2.6.1. Denna massas fördelning på axlarna och, för påhängsvagn eller släpkärra, belastning på kopplingspunkten (största och minsta): .....

2.8. Tekniskt tillåten största totalvikt enligt fordonstillverkaren (största och minsta) (y): .....

2.8.1. Denna massas fördelning på axlarna och, för påhängsvagn eller släpkärra, belastning på kopplingspunkten (största och minsta): .....

2.9. Tekniskt tillåten största belastning på varje axel/axelgrupp och, för påhängsvagn eller släpkärra, belastning på kopplingspunkten enligt fordonstillverkaren: .....

2.11. Största massa av släpvagn som får påkopplas

2.11.1. Släpvagn: .....

2.11.3. Släpkärra: .....

2.11.4. Kombinationens tekniskt tillåtna största massa: .....

2.11.6. Största massa av släpvagn utan färdbroms: .....

2.12. Största statiska vertikala belastning på dragfordonets kopplingspunkt för släpvagn: .....

9. **Karosseri**

9.10.3. Säten

9.10.3.1. Antal: .....

9.17. Föreskrivna skyltar

9.17.1. Fotografier och ritningar av placering av föreskrivna skyltar, uppgifter samt av chassinummer: .....

9.17.2. Fotografier och ritningar på den officiella delen av skyltar och uppgifter (kompletterade med exempel på dimensioner): .....

11. **Koppling mellan dragfordon och släpvagnar och påhängsvagnar**

11.1. Kopplingsanordningens typ och klass: .....

11.4. Instruktion för fastsättning av kopplingsanordningen på fordonet och fotografier eller ritningar av fordonets fastsättningspunkter enligt fordonstillverkaren; ytterligare uppgifter, om kopplingsanordningen endast är avsedd för vissa typer eller modeller av fordon: .....

11.5. Uppgifter om montering av särskilda dragkonsoler och monteringsplåtar (1): .....

**Ytterligare information för terränggående fordon**

2.4.1. För chassier utan karosseri

2.4.1.4.1. Frigångsvinkel framtill ([na]): ..... grader

2.4.1.5.1. Frigångsvinkel baktill ([nb]): ..... grader

2.4.1.6. Frigång över marken (enligt definition i punkt 4.5, avsnitt A, bilaga II till direktiv 70/156/EEG)

2.4.1.6.2. Under framaxlarna: .....

2.4.1.6.3. Under bakaxlarna: .....

2.4.1.7. Rampvinkel ([nc]): ..... grader

2.4.2. För chassier med karosseri

2.4.2.4.1. Frigångsvinkel framtill ([na]): ..... grader

2.4.2.5.1. Frigångsvinkel baktill ([nb]): ..... grader

2.4.2.6. Frigång över marken (enligt definition i punkt 4.5, avsnitt A, bilaga II till direktiv 70/156/EEG)

2.4.2.6.2. Under framaxlarna: .....

2.4.2.6.3. Under bakaxlarna: .....

2.4.2.7. Rampvinkel ([nc]): ..... grader

2.15. Förmåga att starta i stigning

2.15.1. För ensamt fordon: ..... %

4.9. Differentialspärr ja/nej/extrautrustning (1)

(1) Stryk det som inte gäller.

*Tillägg 2*

MALL

(Största format: A4 (210 × 297 mm))

**EEG-typgodkännandeintyg**

| Administrationens stämpel |
|---|

Meddelande angående (1)

— typgodkännande (2)
— utvidgning av typgodkännande (2)
— avslag av typgodkännande (2)
— återkallande av typgodkännande (2)

för en fordonstyp/komponent/separat teknisk enhet (2) med betydelse för direktiv ../.../EG, senast ändrat genom direktiv ../.../EG.

Typgodkännandenummer: .....

Skäl för utvidgning: .....

**Avsnitt I**

0.1. Fabrikat (företagsnamn): .....

0.2. Typ och handelsbeteckning: .....

0.3. Tillvägagångssätt för typidentifikation om märkt på fordonet/komponenten/den separata tekniska enheten (1) (2): .....

0.3.1. Placering av detta identifikationsmärke: .....

0.4. Fordonsklass (3): .....

0.5. Tillverkarens namn och adress: .....

0.7. Om det förekommer komponenter och separata tekniska enheter, placering och fastsättningsmetod för EEG-godkännandemärke: .....

0.8. Monteringsfabrikens adress(er): .....

**Avsnitt II**

1. Övrig information (om tillämplig), se tillägg

2. Teknisk tjänst som ansvarar för provningar: .....

3. Datum för provrapport: .....

4. Antal provrapporter: .....

5. Anmärkningar (om sådana finns), se tillägg

6. Plats: .....

7. Datum: .....

8. Namnteckning: .....

9. Indexet för det informationspaket som finns hos den godkännande myndigheten, vilket kan erhållas på begäran, är bifogat.

(1) Stryck det som inte gäller.
(2) Om tillvägagångssättet för typidentifikation innehåller skrivtecken som inte är relevanta för att beskriva de typer av fordon, komponenter eller separata tekniska enheter som finns i detta informationsdokument/typgodkännandeintyg skall sådana skrivtecken representeras med denna symbol "?" (t.ex. ABC??123???).
(3) Enligt definition i bilaga II A till direktiv 70/156/EEG.

**Tillägg**

**till EEG-typgodkännandeintyg nr ...**

**avser typgodkännandet av ett fordon med avseende på direktiv 92/21/EEG senast ändrat genom direktiv 95/48/EG**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | **Ytterligare information** | |
| 1.1 | Längd: | (mm) |
| 1.2 | Bredd: | (mm) |
| 1.3 | Höjd: | (mm) |
| 1.4 | Fordons massa i driftklart skick: | (kg) |
| 1.5 | Tekniskt tillåten totalmassa: | (kg) |
| 1.6 | Högsta tekniskt tillåtna axeltryck | |
| 1.6.1 | Första axeln: | (kg) |
| | Andra axeln: | (kg) |
| | Tredje axeln: | (kg) |
| 1.7 | Antal säten (förutom förarsäte): | |
| 1.7.1 | Antal fällbara säten, om tillämpligt: | |
| 1.8 | Släpvagns massa | |
| 1.8.1 | Släpvagn utan färdbroms: | (kg) |
| 1.8.2 | Släpvagn med färdbroms: | (kg) |
| 1.8.3 | Tekniskt tillåten vertikal belastning i kopplingspunkten: | (kg) |
| 1.8.4 | Kopplingsanordningens bakre överhäng: | (mm) |
| 1.8.5 | Fotografier och ritningar av kopplingsanordningens fastgöringspunkter: | |
| 5. | **Anmärkningar:** | |

*BILAGA II*

## RÄCKVIDD, DEFINITIONER, KRAV

1. **Räckvidd**

Detta direktiv gäller för massa och dimensioner av motorfordon i klass $M_1$ enligt definition i artikel 1.

2. **Definitioner**

2.1 De definitioner enligt bilaga I (inklusive fotnoterna) och bilaga II till direktiv 70/156/EEG gäller också för detta direktiv.

2.2 *Massa av standardbelastningen:* är en 75 kg massa multiplicerad med antalet passagerarsäten (inklusive fällbara säten) angivna av tillverkaren.

2.3 *Massa av extra last* är skillnaden mellan den tekniskt tillåtna totalmassan och massan i körklart skick ökat med massan av standardbelastningen. Massan av extra lasten kan inkludera massan av extrautrustningar, t. ex. soltak, klimatanläggning och kopplingsanordning.

2.4 *Kopplingsanordningens massa:* är massan av själva kopplingsanordningen och dess fastsättningsanordning som angivits av fordonstillverkaren.

2.5 *Högsta statiska, vertikala belastning på kopplingspunkten:* är den tekniskt tillåtna, vertikala belastning, som överförs av släpvagnens dragstång, när fordonet står stilla, till mittpunkten på fordonets kopplingsanordning. Belastningen skall anges av tillverkaren.

2.6 *Släpvagnsmassa:* är massan av den släpvagn som dras med undantag av den vertikala belastningen på dragfordonets kopplingspunkt.

2.7 *Fällbart säte:* är ett extrasäte avsett för enstaka bruk och vilket i normala fall är uppfällt.

3. **Krav**

3.1 Dimensioner

3.1.1 Ett fordons största tillåtna dimensioner är följande:

3.1.1.1 Längd: 12 000 mm

3.1.1.2 Bredd: 2 500 mm

3.1.1.3 Höjd: 4 000 mm

3.2 Massa och axeltryck

3.2.1 Summan av axlarnas högsta tekniskt tillåtna axeltryck skall inte vara lägre än fordonets högsta tekniskt tillåtna belastningsmassa.

Fordonets högsta tekniskt tillåtna massa skall inte vara lägre än fordonets massa i driftklart tillstånd plus massan av standardbelastningen.

När fordonet är lastat till den högsta tekniskt tillåtna belastningsmassan enligt punkterna 3.2.2 och 3.2.3, skall belastningen på varje axel inte överstiga den högsta tekniskt tillåtna belastningen på denna axel.

När fordonet och samtidigt dess bakaxel är belastade till den högsta tekniskt tillåtna belastningsmassan, skall axeltrycket på framaxeln inte vara lägre än 30% av fordonets tekniskt tillåtna totalmassa.

3.2.2 För att kontrollera de krav som finns i punkt 3.2.1, andra stycket, skall massan av passagerare, bagage och last utöver standardbelastningen vara placerade enligt föreskrifter i tillägget. Metoden för att kontrollera massorna beskrivs i tillägget. När ett fordon är utrustat med uttagbara säten, skall kontrollförfarandet endast utföras med högsta antalet installerade säten.

3.2.3 Om fordonet är avsett att dra en släpvagn, skall ytterligare två kontroller utföras enligt punkt 3.2.1, tredje stycket, och punkt 3.2.2 som

a) inkluderar kopplingsanordningens största massa och

b) inkluderar både största massan av kopplingsanordningen och massan av den statiska, vertikala belastningen på kopplingspunkten. För den sistnämnda kontrollen gäller följande:

3.2.3.1 Den högsta tekniskt tillåtna belastningen på bakaxlarna får inte överstigas med mer än 15%, och fordonets högsta tekniskt tillåtna belastningsmassa får inte överstigas med mer än 10%, dock med högst 100 kg, vilket gäller endast för denna särskilda användning, förutsatt att körhastigheten är begränsad till 100 km/h eller lägre.

3.2.3.2 Överskridandet av belastning och massa som nämns ovan skall inte medtagas för godkännanden annat än för de enligt detta direktiv, förutom om det är uttryckligen anfört i det gällande direktivet.

3.2.3.3 Tillverkaren skall ange eventuella hastighetsbegränsningar som hänvisas till i punkt 3.2.3.1 eller andra förutsättningar för att bruka fordonet i instruktionsboken.

3.2.4 Om fordonstillverkaren utrustar fordonet med en kopplingsanordning, skall han på denna, eller i dess närhet på fordonet, ange den högst tillåtna statiska, vertikala belastningen på kopplingspunkten.

3.3 Högsta tillåtna släpvagnsmassa och statisk, vertikal belastning på kopplingsanordningen.

3.3.1 Den högsta tekniskt tillåtna massan för släpvagnar är den som anges av tillverkaren.

3.3.1.1 Släpvagnsmassa för ett fordon som är avsett att dra en släpvagn utrustad med ett färdbromssystem. (För beräkning av släpvagnens massa, skall eventuella överskridanden av fordonets högsta tekniskt tillåtna belastningsmassa enligt punkt 3.2.3.1 ovan inte tas med i beräkningen).

3.3.1.1.1 Fordonets högsta tillåtna massa av släpvagn är det lägsta värdet av endera

a) den högsta tekniskt tillåtna massan av släpvagnen baserad på fordonets konstruktion eller kopplingsanordningens styrka, eller

b) den högsta tekniskt tillåtna massan av dragfordonet (motorfordon), eller, för terränggående fordon enligt definitionen i direktiv 70/156/EEG, 1,5 gånger denna massa.

3.3.1.1.2 Den högsta tekniskt tillåtna massan av dragfordonet får dock under inga omständigheter överskrida 3 500 kg.

3.3.1.2 Släpvagnsmassa av ett fordon avsett att dra en släpvagn utan färdbromssystem.

3.3.1.2.1 Den tillåtna massan av en släpvagn är den lägsta av den högsta tekniskt tillåtna massan av en släpvagn eller hälften av dragfordonets massa i körklart tillstånd.

3.3.1.2.2 Den högsta tekniskt tillåtna massan av en släpvagn får under inga omständigheter överskrida 750 kg.

3.3.2 Den tekniskt tillåtna statiska, vertikala belastningen på en kopplingsanordning är den som anges av tillverkaren. Denna belastning skall inte vara mindre än 4% av den högsta tillåtna massan för släpvagn och inte lägre än 25 kg. Tillverkaren skall i instruktionsboken ange den högsta tillåtna statiska, vertikala belastningen på kopplingsanordningen, dess fastgöringspunkter på motorfordonet och dess högsta tillåtna överhäng.

3.3.3 Motorfordonet som drar en släpvagn skall kunna starta fordonskombinationen – lastad till sin högsta tillåtna belastningsmassa – fem gånger i en uppförsbacke med 12% stigning inom fem minuter.

3.4 Det högsta antalet passagerarsäten som anges av tillverkaren skall inte vara beroende av om fordonet drar en släpvagn eller inte.

*Tillägg*

**Metod att kontrollera massa och axeltryck för motorfordon av klass $M_1$**

1. **Ett fordons massa skall kontrolleras enligt följande:**

1.1. Tomt, dvs i driftklart tillstånd enligt punkt 2.6, första tillägget, i bilaga I, men utan förare.

För campingfordon skall också massan som motsvaras av färskvatten- och gastankar fyllda till 90 % medräknas.

1.2. Fullt lastat (under de villkor som hänvisas till punkterna 3.2.1 t.o.m. 3.2.3 i bilaga II) beräknat med hänsyn taget till följande:

— om sätet är ställbart skall det stå i den bakersta kör- eller sittinställning som anges av tillverkaren, med hänsyn tagen till endast den längsgående inställningen av sätet och bortsett från andra positioner som används utöver normal kör- och sittinställning. Om det finns andra möjligheter att ställa in sätet (vertikalt, sidled, bakåt etc.) skall det vara inställt i den position som anges av forodonstillverkaren. Fjädrande säten skall låsas i den normala körinställning som anges av tillverkaren.

— Massan som skall medräknas är följande:

— en massa av 68 kg per person (inklusive förare)

— en massa av 7 kg för varje persons bagage (inklusive förare)

— Massan för varje person skall påföras vertikalt genom en punkt placerad 100 mm framför R punkten (1) för säten med längsgående inställning och för alla andra säten 50 mm framför R punkten (1). Massan för varje persons bagage representeras av en vertikal kraft som passerar genom mittpunkten av projektionen på ett horisontalplan av den största utnyttjbara längden av bagageutrymmet som är placerat i fordonets längsgående mittplan.

För specialfordon skall bagagets massa placeras enligt tillverkarens anvisning efter avtal med den tekniska tjänsten.

— Förekommande massa utöver standardmassan skall fördelas enligt tillverkarens anvisningar efter avtal med den tekniska tjänsten med hänsyn tagen till olika utrustningsnivåer, deras massor och placeringar.

— För campingfordon skall massan av den överskridande belastingen vara åtminstone lika med (10 kg × N) + (10 kg × L) där "L" är campingfordonets totala längd och "N" tillverkarens angivna antal passagerare, inklusive förare.

Massan av den överskridande belastningen skall fördelas i alla bagageutrymmen enligt tillverkarens anvisningar efter överenskommelse med den tekniska tjänsten.

1.3. Massa och axeltrycken som angivits fastställs enligt följande tabell:

| | Fordonets tillstånd | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Massa och axeltryck | (a) tomt (mätt) | (b) fullt lastat (1) (beräknat) | (c) fullt lastat med belastning på kopplingsanordning (beräknat) | (d) högsta tillåtna axeltryck | (e) högsta tillåtna axeltryck med belastning på kopplingsanordningen |
| Framaxel | | | | | |
| Bakaxel | | | | | |
| Total mätt/beräknat | | | | ↑ | ↑ |
| | | | | ← Tillverkarens deklaration | |

(1) Inklusive kopplingsanordningens massa om fordonet är avsett att dra en släpvagn.

(1) Fastställd enligt bestämmelserna i bilaga III till direktiv 77/649/EEG.

2. **Resultat av kontroll**

(Om mer än ett värde ges i punkt 2.8 och 2.9 i informationsdokumentet, skall resultaten för varje värde kontrolleras)

Resultaten anses tillfredsställande om

— det tomma fordonets massa och axeltryck (kolumn a) motsvarar de som angivits av tillverkaren, med en tolerans på ± 5 % (i detta fall används den av tillverkaren angivna massan för beräkning av massorna i komumn b och c),

— de massor och axeltryck som kontrolleras under de tillstånd som anges i kolumn b och c inte överstiger de högsta tillåtna massor som angivits av tillverkaren,

— de krav som finns i punktet 3.2.1, fjärde stycket, i bilaga II är uppfyllda,

— de massor och axeltryck som angivits av tillverkaren är förenliga med däckens högsta tillåtna belastning som specificerats för motorfordonet med hänsyn tagen till eventuella hastighetsbegränsningar för dragfordonet enligt punkt 3.7.3, bilaga IV till direktiv 92/23/EEG.